

Sitzungen und Termine der Pfarrgemeinde und des Pfarrers

13.10.	11,00 Uhr:	St. Michael: Tauffeier Philipp Ryan Peer
13.10.	16,00 Uhr:	Schreckbichl: Tauffeier Ruben Regele
13.10.	19,00 Uhr:	Kindergottesdienst in St. Michael / Eppan
13.10.	20,00 Uhr:	Vorabendmesse in Frangart (Miniaufnahme)
14.10.	8,45 Uhr:	Pfarrgottesdienst (St. Michael) – Jg. St. Pauls
14.10.	10,00 Uhr:	Pfarrgottesdienst (Girlan)
14.10.	11,00 Uhr:	Girlan: Tauffeier Lotta Kager / Toni Kager
14.10.	12,00 Uhr:	Schloss Reinsperg: Goldene Hochzeit
14.10.	13,30 Uhr:	St. Michael: Tauffeier Lukas Clementi / Julian Marth
14.10.	14,30 Uhr:	St. Michael: Taufe Leo Rossi Sief / Elias Zublasing
14.10.	15,30 Uhr:	St. Mich.: Taufe Dominik Meraner / Finley Innerebner
14.10.	19,30 Uhr:	Sterberosenkranz für Maria Luise Weishaupt Lanthaler
14.10.	19,30 Uhr:	Girlan: Sterbegottesdienst für Anton Abraham
15.10.	10,00 Uhr:	Dekanatskonferenz in Kaltern
15.10.	10,00 Uhr:	Treffen der Seelsorger der Kolpingfamilien in Bozen
15.10.	14,30 Uhr:	Sterbegottesdienst für Maria Luise Weishaupt Lanthaler
15.10.	17,30 Uhr:	Girlan: Gebetszeit für die Pfarrgemeinde
15.10.	18,00 Uhr:	Girlan: Eucharistiefeier
15.10.	19,30 Uhr:	Girlan: Sterberosenkranz für Anton Abraham
15.10.	20,00 Uhr:	Eucharistische Andacht (St. Michael)
16.10.	9,30 Uhr:	- 11,30 Uhr: Bürostunden (Girlan)
16.10.	14,00 Uhr:	Girlan: Sterbegottesdienst für Anton Abraham
16.10.	15,00 Uhr:	- 17,00 Uhr: Bürostunden (St. Michael)
16.10.	17,30 Uhr:	St. Michael: Gebetszeit für die Pfarrgemeinde
16.10.	18,00 Uhr:	St. Michael: Eucharistiefeier
17.10.	9,00 Uhr:	St. Michael: Eucharistiefeier
17.10.	9,30 Uhr:	- 11,30 Uhr: Bürostunden (St. Michael)
17.10.	9,45 Uhr:	Erntedankfeier im Kindergarten (Girlan)
17.10.	17,30 Uhr:	Girlan: Gebetszeit für die Pfarrgemeinde
17.10.	18,00 Uhr:	Girlan: Eucharistiefeier
17.10.	18,30 Uhr:	Erntedankbesprechung (St. Michael)
17.10.	19,00 Uhr:	Treffen der Wortgottesdienstleiter (St. Michael)
17.10.	19,30 Uhr:	Treffen der Kommunionhelfer (St. Michael)
19.10.	9,00 Uhr:	Josefskirche: Eucharistiefeier
19.10.	9,30 Uhr:	- 11,30 Uhr: Bürostunden (St. Michael)
19.10.	16,30 Uhr:	Eucharistiefeier (Sonnenberg)
19.10.	17,30 Uhr:	Girlan: Gebetszeit für die Pfarrgemeinde
19.10.	18,00 Uhr:	Girlan: Eucharistiefeier (Kath. Frauenbewegung)
20.10.	12,00 Uhr:	Trauung in Kematen am Ritten
20.10.	19,00 Uhr:	Vorabendmesse in GIRLAN
21.10.	8,45 Uhr:	Pfarrgottesdienst (St. Michael)
21.10.	10,00 Uhr:	Eucharistiefeier (Jesuheim)
21.10.	10,00 Uhr:	Pfarrgottesdienst (Frangart)
21.10.	10,00 Uhr:	Pfarrgottesdienst (Girlan) - Erntedankprozession
21.10.	15,00 Uhr / 16,00 Uhr:	Taufe in Frangart



St. Michael / Eppan Pfarrei zum Hl. Erzengel Michael

aufeinander hören – voneinander lernen
miteinander glauben – unterwegs zum Ziel

Pfarrbrief vom 14.10. – 21.10.2018 – Nr. 41

„MITEINANDER – INSIEME – FÜREINANDER“
stärken – heilen – entscheiden – Gutes tun

Ich wünsche uns allen vier Schlüssel:



Einen Schlüssel für die Tür nach innen – der Herr ist inwendiger als unser Innerstes. Von dort betritt er das Haus unseres Lebens. **Einen Schlüssel für die Hintertür** – der Herr kommt, wo und wann wir's nicht vermuten. Er kommt in denen, die sich nicht ans große Tor trauen. **Einen Schlüssel für die Verbindungstür**, die zu tapeziert, zugemauert nach nebenan – im Allernächsten, welcher der Allerfremdeste ist, klopft der Herr bei uns an. **Einen Schlüssel für die Haustür**, für das Portal – dort hat man Jesus mit Maria und Josef abgewiesen. Wir wollen uns nicht genieren, ihn öffentlich einzulassen in unser Leben und in unsere Welt.

**Gottesdienst in der Pfarrgemeinde St. Michael / Eppan
vom 14.10. – 21.10.2018 – Pfarrbrief Nr. 41**

Samstag 13.10.	11,00	28.Sonntag im Jahreskreis
	16,00	
	19,00	St. Michael: Tauffeier für das Kind Philipp Ryan Peer
		Schreckbichl: Tauffeier für das Kind Ruben Regele
		Pfarrgottesdienst in den Anliegen der Gemeinde
		KINDER- und FAMILIENGOTTESDIENST
		Eucharistiefeier für Gottfried Mayr (Jtg.)
		Eucharistiefeier für Johanna Gasser
		Eucharistiefeier für Kurt Pircher (Jtg.)
		Eucharistiefeier für Walter Santer (Jtg.)
		Eucharistiefeier für Tona Mayr und verst. Angehörige
		Eucharistiefeier für Ilse Sassnowsky Vallazza (3. Jtg.)
		Eucharistiefeier für Edeltraud Harb Ausserer (1. Jtg.)
		Eucharistiefeier für Flora Larcher Haller (Jtg.)
		Eucharistiefeier für Bernadette Bichler Wisthaler (Jtg.)
		Eucharistiefeier für Florian und Leni Meraner
		Eucharistiefeier für Anni Herrnhof
		Eucharistiefeier für Helene Weger Regele (Jtg.)
		Eucharistiefeier für Stefania und Georg Nocker
		Eucharistiefeier für Gerhard Seebacher
		Eucharistiefeier für die Armen Seelen
		Eucharistiefeier für Wilhelm Winterholer
	19,30	Eucharistiefeier für Johann Frei, Schenna
	20,00	Sterberosenkranz für Maria Luise Weishaupt Lanthaler
		Frangart: Eucharistiefeier
		mit Ministrantenaufnahme und Verabschiedung
Sonntag 14.10.	8,45	Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Pfarrgemeinde
		Eucharistief. für Verst. d. Fam. Raifer Quatembermesse
		Eucharistiefeier für Rosa Gius u. leb. u. verst. Angehörige
		Eucharistiefeier für Hochw. Wilhelm Machura (Jtg.)
		Eucharistiefeier für Peter Weger
		Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Prackwieser
		Eucharistiefeier für Frieda Eller
		Eucharistiefeier für Peter Meraner (2. Jtg.)
		Eucharistiefeier für Emma Ambach Chizzali
		Eucharistiefeier für Alfons Walcher (30. Todestag)
		Eucharistiefeier für Arnold Röggli (7. Todestag)
		Eucharistiefeier für Brigitte Pedron Von Dellermann
		Eucharistiefeier für Antonia Happacher Gufler
		Eucharistiefeier für Paula Ossanna Perathoner
		Eucharistiefeier für Antonia Tinkhauser
		Eucharistiefeier für Bernhard und Christine Zöggeler
		Eucharistiefeier für Josef und Leopoldine Kager
		Eucharistiefeier für Aloisia Pernter Linger

Sonntag 14.10.	8,45	Eucharistiefeier für Hermine Zanetti
		Eucharistiefeier für Josef Cagol
		Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Mahlkecht
		Eucharistiefeier für Karl Seppi
		Eucharistiefeier für Maria Sparer Pietra
		Eucharistiefeier für Maria Tschigg (30. Todestag)
		Eucharistiefeier für Frieda Ladinser Erler
		Eucharistiefeier für Walter Mattarei
		Eucharistiefeier für Roland Pardatscher
		Eucharistiefeier nach Meinung
		Eucharistiefeier als Dank
		Eucharistiefeier für Wally Rizzi Berluti
		Eucharistiefeier für Alois Oberkofler
		Eucharistiefeier für Ida Thaler Oberkofler
		Eucharistiefeier für Wilhelm Romen
		Eucharistiefeier als Dank für die Genesung
		Eucharistiefeier für Heinrich Waldthaler
		Eucharistiefeier für Martha Marini Meraner (Jtg.)
		Eucharistiefeier für Heinrich Werth
		Eucharistiefeier für die Armen Seelen
		(mitgestaltet vom Jugendchor St. Pauls)
	9,00	Jesuheim: Eucharistiefeier
	10,00	Girlan: Eucharistiefeier
	10,30	Santa Messa per la comunità parrocchiale
		Santa Messa per Agnese Dipoli
		Santa Messa per Mirco e Gino Todesco (anniv.)
	11,00	Girlan: Tauffeier für das Kind Toni Kager
	11,00	Girlan: Tauffeier für das Kind Lotte Kager
	12,00	Schloss Reinsperg: Goldene Hochzeit
		für Wilhelm Frei und Anna Thaler
	13,30	St. Michael: Tauffeier für das Kind Lukas Clementi
	13,30	St. Michael: Tauffeier für das Kind Julian Marth
	14,30	St. Michael: Tauffeier für das Kind Elias Zublasing
	14,30	St. Michael: Tauffeier für das Kind Leo Rossi Sief
	15,30	St. Michael: Tauffeier für das Kind Dominik Meraner
	15,30	St. Michael: Tauffeier für das Kind Finley Innerebner
	15,00	In der Maria Rast Kirche: ROSENKRANZANDACHT
	19,30	Sterberosenkranz für Maria Luise Weishaupt Lanthaler
	19,30	Girlan: Sterberosenkranz für Anton Abraham
Montag 15.10.	14,30	Gedenktag der Heiligen Theresia von Avila
		Sterbegottesdienst für Maria Luise Weishaupt Lanthaler
		mit anschließender Beerdigung im Ortsfriedhof
	17,30	Girlan: Gebetszeit für die Pfarrgemeinde
	18,00	Girlan: Eucharistiefeier
	19,30	Girlan: Sterberosenkranz für Anton Abraham
	20,00	Eucharistische Andacht

Bürostunden in St. Michael / Eppan:

Dienstag von 15,00 Uhr – 17,00 Uhr
Mittwoch von 9,30 Uhr – 11,30 Uhr
Donnerstag Freier Tag des Pfarrers (außer bei Beerdigungen).
Freitag von 9,30 Uhr – 11,30 Uhr

Pfarramt St. Michael / Eppan:

Kapuziner Straße 17, 39057 Eppan,
Tel. Nr. 0471 / 662208. Fax: 0471 / 671554,
Handy Nummer des Pfarrers: 333 45 12 208 (oder Sms schreiben).
E-Mail Adresse: info@pfarrei-stmichael.it oder christian.pallhuber@hotmail.de
Antenne Eppan Internet: <http://www.pfarrei-stmichael.it>

Pfarrhaus St. Martin / Gírlan:

Pfarrgasse 3, 39057 Gírlan,
Tel. Nr. 0471 / 662409. Fax: 0471 / 662409.
Handy Nummer des Pfarrers: 333 45 12 208 (oder Sms schreiben).
E-Mail Adresse: pfarrei.girlan@gmail.com oder christian.pallhuber@hotmail.de

GUTE BESSERUNG:

In der Kirche liegt das Faltblatt „Gute Besserung“ auf. Es erscheint jeden Sonntag. Es gibt eine gute Einstimmung auf den Sonntag. Es beinhaltet besinnliche Geschichten und heitert durch gute Witze den Alltag auf. Das Blatt ist nicht nur für Kranke bestimmt, sondern für alle Interessierten.

Spruch der Woche:

Der beste Weg, das zu verhindern, was schlecht funktioniert, ist mehr von dem zu tun, was gut funktioniert.
(Verfasser unbekannt)

Spenden:

anlässlich der Feier der diamanten Hochzeit für die Dachsanierung des Pfarrzentrums und des Klosters von Fam. Gaiser (100 Euro), für die Dachsanierung des Pfarrzentrums und des Klosters von Fam. Ziller (150 Euro), für die Restaurierung der Kirche von Montiggl von Fam. Heinrich Zelger (2.000 Euro), im lieben Gedenken an Herrn Alfons Walcher für die Dachsanierung des Pfarrzentrum und des Klosters von Fam. Erwin Walcher (200 Euro), für die Restaurierung der St. Valentinskirche Eppan / Berg von Fam. Eisenstecken „Gasthof Steinegger“ (5.000 Euro), für die Dachsanierung des Pfarrzentrums und des Klosters von Fam. Peter Hell (50 Euro), Opferstock St. Josefskirche (538,35 Euro), Kollekte vom 07.10.2018 (1.205,045 Euro), anlässlich der Trauung von Reinhold Toll und Marina Hain (20 Euro), anlässlich der Taufe Lina Sophie Eisenstecken (100 Euro), **Vergelt's Gott!**

**Elternabend für die Erstkommunion:
am 24. Oktober 2018 um 20,00 Uhr**

Kath. Frauenbewegung St. Michael / Eppan

Ohne Liebe wird die Welt eine Wüste – Feier der Ehejubiläen

Am Sonntag, den 07. Oktober 2018 wurden beim Gottesdienst 77 Ehejubilare gefeiert, welche zwischen 5 bis 64 Ehejahre miteinander verbracht haben. Ein tolles Bild war der lange Einzug der vielen Paare, der vom neugestalteten Dorfplatz aus startete.

Feierlich, mit einer brennenden Kerze in der Hand, erneuerten die Feiernden ihr Eheversprechen. Am Ende, nach dem gemeinsamen Gruppenfoto, wurde ihnen eine selbstgefertigte Kerze überreicht. Das Foto kann bei Foto Okay bestellt werden. Im Anschluss der Messe fand ein gemütliches Beisammensein bei einem ausgiebigen Umtrunk statt.

Es war schön, dass so viele Paare mit ihren Angehörigen und Bekannten das Angebot angenommen haben, ihr Jubiläum in der Kirche zu feiern. Auf diesem Wege möchte sich die KfB St. Michael Eppan noch bei allen bedanken, die zum Gelingen dieses Festes beigetragen haben: dem Kirchenchor für die musikalische Gestaltung der Messfeier, all jenen die für den Umtrunk Kuchen und Brötchen bereitgestellt haben, dem KFS für ihre Unterstützung und allen HelferInnen für ihren Einsatz, sowie für die freiwilligen Spenden.

Um als Verein weiterhin arbeiten zu können, sind wir auf Mitglieder angewiesen. Wir würden uns freuen, wenn wir weitere Mitglieder aufnehmen könnten. Der Mitgliedsbeitrag beim KfB beträgt die einmalige Summe von 15 Euro und beinhaltet einen Schlüsselanhänger als Dankeschön. Für weitere Infos Sonja: 3337443769.

Flohmarktladele

Im Monat Oktober ist unser Flohmarktladele jeden Samstag von 9 Uhr bis 17,00 Uhr geöffnet. Sie finden dort schöne Handarbeiten, passend zur Jahreszeit wie mit Zirbe gefüllte Kissen, und Herzen, Teetäschchen, Socken und vieles andere mehr. **Wie immer freuen wir uns sehr auf Ihr Kommen und ihren Besuch.**

DACHSANIERUNG - Absetzbare Spenden für Denkmalschutz:

Überweisungen können auf das entsprechende Konto bei der Raiffeisenkasse Überetsch IBAN: **IT 65 B 08255 58160 000300228559** getätigt werden. Die Spenden können mit einer eigenen Bestätigung seitens der Pfarrei bei der Steuererklärung abgezogen werden. **Allen Spendern ein Vergelt's Gott.**

Einschreibung Mittelschule

In der gleichgestellten Mittelschule *Maria Hueber* im *Herz-Jesu-Institut* Mühlbach laufen bereits die Einschreibungen für das Schuljahr 2019/20. Die Schule mit angegliedertem Schülerinnenheim und Tagesbetreuung bietet einen kreativen, praxisorientierten und sprachfördernden Unterricht. Informationen unter www.herzjesu-institut.it, Tel.: 0472/849727 oder per E-Mail: sekretariat@herzjesu-institut.it

Am Sonntag, den 28. Oktober feiern wir das Erntedankfest.

Nuovo anno pastorale: il vescovo Muser illustra i punti centrali Dopo aver toccato il tema delle vocazioni sacerdotali (v. Foglio parrocchiale N. 40), riportiamo il secondo punto focale individuato dal Vescovo per il nuovo anno pastorale

2 - Nuovo percorso per la cresima vescovo è tornato sul nuovo percorso di preparazione alla cresima: nel 2020 e 2021 il sacramento non sarà più amministrato ai ragazzi sotto ai 16 anni: "Ci sono ragioni che parlano a favore del nuovo concetto e altre contrarie, questo era chiaro sin dall'inizio. Il nostro percorso non è l'unico possibile o addirittura l'unico giusto. Ma è anche tempo di cercare e osare nuovi passi. E meglio fare un errore che semplicemente non fare nulla, quando è assodato che i concetti pastorali seguiti finora non reggono più." Dunque Muser ha invitato tutti, sacerdoti e laici, a sostenere attivamente questo cammino, "e se dovessimo verificare che non funziona, allora potremo cambiare il percorso. Nella questione della preparazione alla cresima nella Chiesa c'è stata e c'è una grande e legittima scelta." Da ottobre l'Ufficio scuola e catechesi organizza 7 manifestazioni pubbliche sul territorio per presentare il nuovo percorso della cresima. "Questo cammino sarà una sfida per ogni parrocchia, non solo per i giovani ma ancor più per gli adulti pronti ad accompagnarli in questo cammino. Diventerà quindi visibile quanto sa essere viva la nostra comunità di credenti", ha detto il presule.

- sul prossimo Foglio: La religione nella scuola

Anno catechistico 2018/2019

I ragazzi che stanno percorrendo il cammino di preparazione al sacramento della Cresima, gruppo LE SPIGHE – 2° periodo –, si incontreranno ogni venerdì dalle ore 15.15 alle 16.30

Domenica 21 ottobre – Giornata missionaria mondiale

Il motto di quest'anno per la giornata missionaria mondiale è: *"vivi il Vangelo e passa Parola"*.

"Nessuno è così povero da non poter dare ciò che ha ma, prima ancora, ciò che è" afferma papa Francesco nel messaggio per la giornata missionaria mondiale.

Una testimonianza forte di impegno missionario ci verrà offerta da padre Piero Ferrari, il sacerdote comboniano che la nostra comunità ha avuto modo di conoscere e sostenere.

Sabato 20 ottobre alle ore 20.00

nella sala parrocchiale padre Ferrari incontrerà tutti coloro che vorranno conoscere e approfondire in diretta la tragedia dell'Africa e quanto è possibile realizzare in quelle terre in aiuto alle popolazioni.

Domenica 21 ottobre la S. Messa delle 10.30 verrà concelebrata da p. Ferrari e don Rico.

Arbeitskreis kirchliche Solidarität

Am kommenden Sonntag (Missionssonntag) wird der Gottesdienst von der Solidaritätsgruppe für Eine Welt mitgestaltet. Der Sonntag gilt als Auftakt für die monatlichen Verkaufssonntage für Produkte aus dem fairen Handel. Wir werden wieder versuchen gute schmackhafte Lebensmittel und Leckereien aus Ländern zu verkaufen, in denen Menschen versuchen durch den direkten Handel mit Europa eine bessere Existenz aufzubauen. In enger Zusammenarbeit mit der Caritas in Bozen bieten wir die Möglichkeit für Spenden für ganz spezielle Dinge des täglichen Lebens. Z. B. für eine Ziege, für Schulbücher, für Sparöfen etc. Unserer Gruppe ist es auch gelungen mit Spendengeldern insgesamt 3 Wasserstellen zu jeweils 1500 Euro zu finanzieren. Ein Brunnen ist bereits in Betrieb, zwei sollen heuer noch fertig gestellt werden.

Wir danken und bitten weiter um ihre Unterstützung!

Pfarrkaffe am Sonntag, den 14. Oktober 2018 nach dem Gottesdienst im Pfarrraum. Herzliche Einladung dazu!

Caritas – Altkleidersammlung:

Am Freitag, den 09. November von 14,00 bis 17,00 Uhr sowie am Samstag, den 10. November, von 8,00 bis 10,00 Uhr können die Caritassäcke mit gut erhaltenen Kleidern, Taschen und Schuhen im Recyclinghof abgegeben werden. Wir danken der Gemeindeverwaltung für die Benützung der Recyclinganlage und der Fa. Walter Oberlechner für den Transport. Ein herzlicher Dank geht an alle Freiwilligen, die für das gute Gelingen der Altkleidersammlung Sorge tragen.

Vorschau ALLERHEILIGEN und ALLERSEELEN

Am Allerheiligentag um 8,45 Uhr Pfarrgottesdienst und 10,30 Uhr Gottesdienst in ital. Sprache. Am Nachmittag Totengedenkfeier und Gräbersegnung um 13.30 Uhr in St. Michael und um 15,00 Uhr in Girlan. Treffpunkt jeweils am Friedhof ohne Prozession zum Friedhof. **ALLERSEELEN:** Keine Eucharistiefeier am Friedhof. 18,00 Uhr Eucharistiefeier mit Totengedenkfeier der Verstorbenen 2018 in Girlan und um 19.30 Uhr in St. Michael / Eppan mit Entzünden der Kerzen für die Verstorbenen, anschließend Lichterprozession zum Friedhof.

In Frangart findet der Gottesdienst zu Allerheiligen um 10,00 Uhr statt. Anschließend um 11,00 Uhr findet heuer die Totengedenkfeier am Friedhof statt. Diese Termine bitte an Verwandte von Auswärts weitersagen. DANKE!

30. Wallfahrt nach Maria Weissenstein am Sonntag, den 04. November 2018

Wir beten für das ungeborene Leben, für unsere Familien, für unsere Diözese und für unser Land. Anmeldungen und Infos unter Tel. 0473/237338 oder bfl@aruba.it Veranstalter: Bewegung für das Leben – Südtirol

**Ab und zu den Blickwinkel wechseln,
und die Welt mit neuern Augen sehen.**

LANDWIRTSCHAFT

Eine Bauersfrau trieb durch die Stadt eine Kuh auf den Markt. Da reger Verkehr herrschte, gingen Bäuerin und Kuh auf dem Bürgersteig. Ein Polizist stürzte herbei und sagte: „Wissen Sie denn nicht, dass der Bürgersteig nur für Fußgänger da ist?“ Darauf die Bäuerin: „Wollen Sie vielleicht behaupten, dass meine Kuh nicht zu Fuß geht?“

Ein Pferdefuhrwerk ist auf der Landstraße unterwegs. Ein Radfahrer holt das Fuhrwerk ein. „Was haben Sie denn auf dem Wagen?“, fragt der Radfahrer den Bauern auf dem Fuhrwerk, den er gut kennt. Da hält der Bauer die Pferde an und flüstert: „Hafer!“ – „Warum sagen Sie das denn so leise?“, fragt der Radfahrer erstaunt. – „Damit es die Pferde nicht hören.“

Der kleine Bauernsohn kommt aufgeregt zu seinem Vater gelaufen: „Papa, die Kühe von unserem Nachbarn sind auf unserer Wiese und fressen den Klee!“ Darauf der Vater: „Nicht schimpfen, Junge, wir werden melken!“

„Warum fährt der Huberbauer mit der Dampfwalze über das Feld?“ – „Er will Kartoffelbrei züchten!“

In einem Dorf soll eine Kuh kalben. Der Tierarzt ist verreist, also muss der Menschendoktor helfen. Alles geht gut, und zum Schluss leckt die Kuhmutter dem fremden Doktor sogar die Hände. Einige Tage später erzählt der Arzt gerührt den Vorfall seinem Veterinär-Kollegen: „So etwas von Dankbarkeit habe ich bei meinen Patienten noch nicht bemerkt!“ Darauf der Tierarzt: „Das ist ein Irrtum! Die Kuh hat dich für ihr Kalb gehalten.“

Es hat alles
zwei Seiten.
Aber erst
wenn man
erkennt,
dass es drei
sind, erfasst
man die Sache.

Heimto von Doderer



Kindermund

Sven fragt seinen Vater: „Du, Papa, weißt du, welche Eisenbahn die meiste Verspätung hat?“ – „Keine Ahnung, mein Junge.“ – „Die, die du mir zum Geburtstag versprochen hast!“

*

Jochen fragt einen seiner Klassenkameraden: „Wird bei euch auch vor den Mahlzeiten gebetet?“ – „Nein, meine Mutter kocht doch ganz gut.“

*

„Mutti“, sagt die kleine Monika, „ich glaube, der Papi weiß nicht, dass mich der Storch gebracht hat. Immer wieder sagt er: Der Kuckuck mag wissen, wo die her ist!“



„Er springt nicht mehr aus dem Zylinder!“

HERAUSGEBER: Bergmoser + Höller Verlag AG, Karl-Friedrich-Straße 76, D 52072 Aachen. Begründer: Msgr. Paul Ostermann. DRUCK: Image Druck GmbH, Aachen. REDAKTION: Johannes Zitterer, Pfarrer i. R., Volkmannweg 1, A 9020 Klagenfurt.

Kinderseite

Die „große heilige 20 8 5 18 5 19 9 1“ war von adeliger

Herkunft und lebte als 14 15 14 14 5 in einem spanischen

11 12 15 19 20 5 18. Sie war eine begabte und 11 12 21 7 5

6 18 1 21. Sie reiste viel und gründete viele Klöster.

20 8 5 18 5 19 5 war oft krank und erschöpft. Aber sie

wusste, dass Gott sie brauchte und sie 19 20 1 1 11 machte.

Sie sagte: „7 15 20 20 1 12 12 5 9 14 7 5 14 Ü 7 20.“

Die Heilige ist die Nationalheilige von 19 16 1 14 9 5 14.

Ihr Gedenktag ist der 15. Oktober.

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15

P	Q	R	S
16	17	18	19

T	U	V	W
20	21	22	23

X	Y	Z
24	25	26



**Solidaritätsgruppe St. Michael
stellt das Dorf Chole in Äthiopien vor
und die Projekte, für die wir in diesem Arbeitsjahr
Spenden sammeln**



Chole liegt auf 2.500m im Süd-Osten Äthiopiens, ca 290km von der Hauptstadt Addis Abeba (davon 125km Asphaltstraße). Das Dorf liegt 260 km von der Kleinstadt Meki entfernt, im gebirgigen Hinterland Äthiopiens. Der Durchmesser der Stadt ist 600 Meter, in zwei Bezirke aufgeteilt. In der Gemeinde leben ca 30.000 Menschen, die meisten von der kleinen Landwirtschaft und Viehzucht. Das Klima ist kühl, mit zwei ziemlich verlässlichen Regenzeiten. In der Region wird auch Kaffee angebaut. Seit die Wasser- und Stromversorgung in Chole verbessert wurde, siedeln sich immer mehr Familien dort an. Es ist eines der Dörfer, die George McAnthony regelmäßig besucht hat, weil die Heilig Geist Schwestern dort in bisher kleinen, aber wertvollen Projekten die Bevölkerung unterstützen. Nun möchten die Schwestern in einem erstmals größeren Projekt über drei Jahre insgesamt 750 Frauen und junge Mädchen fördern. Die Spenden aus Eppan könnten dafür verwendet werden. Hier einige Schwerpunkte der Arbeit vor Ort:

Der Kindergarten :

Der Kindergarten wurde 2001 gegründet und 2017 mit Toiletten und einer Trinkwasserstelle aufgewertet. Die Hälfte der 137 Kinder, die dort von den Schwestern und fünf Lehrerinnen betreut werden, sind Mädchen. 2018 konnte mit einer Privatspende aus Eppan auch der Spielplatz im Innenhof neu gestaltet werden. Die laufenden Kosten dieses Kindergartens werden mit den Beiträgen aus Eppan gedeckt. Ein weiterer Raum wäre notwendig, kann aber im Moment nicht finanziert werden.

Unterstützung von 50 jungen Mädchen

Direkt neben dem Kindergarten in Chole befindet sich das Heim für 15 Mädchen, das seit vielen Jahren von der Caritas Südtirol mitgetragen wird. Auch in diesem Heim

konnte die Wasserversorgung 2017 verbessert werden. Die Kosten für die Köchin (50 Euro im Monat) werden mit den Spenden abgedeckt. Diese Köchin bereitet nicht nur für das Mädchenheim, sondern für insgesamt 50 Mädchen täglich ein Essen. Auch diese Mahlzeiten (20 Euro pro Mädchen im Monat) finanzieren wir mit. Mit einem Jahresbeitrag von 40 Euro pro Kopf werden 50 Mädchen schulisch begleitet und haben Zugang zum Computerkurs, der von Montag bis Freitag in drei Schichten zu je zwei Stunden angeboten wird. Das macht es möglich für sie, sich auf die höhere Schule oder Universität vorzubereiten.



28 Euro kostet die Schuluniform, die die Mädchen bekommen, wenn sie sie nicht selber bezahlen können. Diese Finanzierung geht an die Frauen im Dorf, die die Uniformen herstellen, und unterstützt zugleich deren Selbständigkeit.



Weitere 30 Euro pro Person im Jahr gehen an 30 ausgewählte, motivierte Mädchen für eine Zusatzausbildung (STAR-Programm). In diesen Kursen setzen sie sich mit ihrer Rolle als Frau, ihrem Selbstwert, ihren Möglichkeiten und ihrer Vorbildfunktion für

andere Mädchen auseinander. Sie sollen das Wissen, das sie hier erhalten, weiter vermitteln. In dieser ländlichen Gegend, wo Handys nur selten Empfang haben und wichtige Informationen mündlich weitergegeben

werden, ist diese Multiplikatoren Rolle besonders wichtig. Auch die Themen der frühen Heirat, Beschneidung, frühen Mutterschaft und Ernährung werden intensiv besprochen. So werden Themen legitimiert, die ansonsten in unausgesprochenen Tabus versinken.



Frauenprojekt:

Durch die unermüdliche Arbeit der Heilig-Geist-Schwestern in Chole konnten sich 232 Frauen aus den umliegenden Dörfern in insgesamt 14

Spargruppen organisieren. Diese Frauen gehen bis zu zwei Stunden zu Fuß, um einmal im Monat ihre Ersparnisse zu bündeln und gemeinsame Projekte umzusetzen. Im Jahr 2019 sollen weitere Frauen diese Möglichkeit erhalten.

Hühner, Schafe und Ziegen:

Schon 2017/18 wurde die Spende aus Eppan für Hühner, Schafe und Ziegen in Äthiopien über die Schwestern verteilt. Der heurige Betrag kommt 100 Frauen in Chole zugute. 200 Schafe oder Ziegen werden angekauft und wieder



verpflichten sich die Empfängerinnen, das erste Jungtier ihrerseits weiter zu schenken, als ihren Beitrag zu Schenken mit Sinn.

Die landwirtschaftliche Ausbildung der Frauen und die Verteilung für Saatgut (Karotten, Rote Rübe, Kohl) gehen ebenso weiter. Die Verteilung von Kartoffeln im Jahr 2017 hat 56 Familien vor dem Hunger bewahrt. Heuer ist der Regen so gut, dass sie die Felder gut bewirtschaften können.



Die Solidaritätsgruppe wird jedes Monat ein Projekt unterstützen und dafür sammeln. Wenn jemand außerhalb der Projektunterstützung eine Spende durchführen möchte, hier die Spendenkonten:

Raiffeisen Landesbank

IBAN: IT42F0349311600000300200018

BIC: RZSBIT2B